





**Dr. PEDRO FEDERICO VENTER**  
Mat. 80492 - ESPECIALISTA  
Ginecología - Obstetricia - Cirugía de la especialidad  
Ex jefe de Residentes en Obstetricia y Ginecología  
del Wilmington Medical Center Delaware - USA  
MORENO 585 - Tel. 3826  
Se atienden mutuales - Solicitar turno

**Dr. JORGE OSCAR MURGUIARTE**  
M. N. 25899 - M. P. 80432  
NEUROCIRUGIA  
ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO  
ELECTROENCEFALOGRAFIA  
SAN MARTIN 818 - Tel. 3164  
Solicitar hora - Se atienden mutuales

**Dr. Eulogio Hidalgo**  
ESPECIALISTA  
GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA  
Miembro correspondiente Nacional de la Sociedad de  
Ginecología y Obstetricia de Buenos Aires  
Enfermedades de la mujer y su cirugía  
SAN MARTIN 854 - Tel. 2744 - Azul - Mat. 80.688

**Dr. JOSE MARIA DUCA**  
Mat. Nac. 23517 Mat. Prov. 31217  
Cirujano médico - Ginecología - Obstetricia  
Solicitar turno - Consultorio: YRIGOIEN 781  
Particular: Leyria 787 - Tel. 4011 y 5066

**Dr. GREGORIO SCHUFER**  
Médico cirujano - Mat. 80.051  
ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO  
GASTROENTEROLOGIA - PROCTOLOGIA  
RECTOSCOPIAS  
Se atienden obras sociales y mutuales  
Consultas de 16 a 18.30 horas y sábados de 10 a 12  
YRIGOIEN 887 - Tel. 2783

**Dr. JUAN CARLOS MUSSO**  
Mat. Prov. 80.068 - Mat. Nac. 18.945  
Jefe de Cirugía de Mujeres del Hospital Municipal  
Cirujano general, Ginecología, Partos  
Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 15 a 18 horas  
Otros días, pedir hora  
URUBURU 679 - Tel. 4263 - AZUL

**Dr. ZACARIAS R. AGUILAR**  
MEDICO  
TRATAMIENTO CIRCULATORIO DE LAS PIERNAS  
PROXIMA VISITA: 15 de julio  
Azul: Humberto 623 - Tel. 4539 - En Buenos Aires:  
Ciudad de la Paz 1948 - Tel. 781-3485

**Dr. EDUARDO F. BACIGALUPPI**  
Médico 23378  
ESPECIALISTA EN ALERGOLOGIA  
Test de Investigaciones para enfermedades alérgicas  
PROXIMA VISITA: 6 DE JULIO  
Pedir turno al Tel. 3632 - ARENALES 777 - AZUL  
En Ba. Az., Acuña 1363 - Tel. 82-8020

**Dr. Enrique Abella Muguerza**  
Matercula 80094

ENFERMEDADES GENITO - URINARIAS.

Lunes, martes, miércoles, viernes, de 15 a 18 horas  
Sábado de 9 a 11 horas

MORENO 623 - AZUL - Tel. 4310

## NINOS

**Dr. HORACIO PERECHODNIK**  
Ex médico del Hospital de Niños de La Plata  
(Serv. Dr. Clement)

CONSULTAS: lunes a viernes, 16 a 20 horas  
Avda. CATRIEL 781 - Tel. 2944  
Obras mutuales y sociales  
ATENCION PERMANENTE

## Dr. ALI HADID

M. P. 80375  
CLINICA MEDICA  
Lunes y viernes de 14.30 a 18.30 horas  
SE ATIENDEN MUTUALES  
SAN MARTIN 324 - Iro. "D"  
En CHILLAR: Uruburu 1000 - Martes, jueves y sábado  
Teléfono 3257

## ENFERMEDADES DE LA PIEL

**Dr. RICARDO E. BUSTAMANTE**  
M. N. 39343 y M. P. 80608  
Médico de la Primera Cátedra de Dermatología  
de la Universidad de Buenos Aires  
Atiende: martes de 17.30 a 21.30 y  
miércoles de 17 a 21.30

Nueve de Julio 371 - Azul

Solicitar turno al Tel. 4034

Se atienden obras sociales y mutuales

## PSICOLOGOS

### Oscar Raúl Conte

PSICOLOGO  
ORIENTACION VOCACIONAL  
PROBLEMAS DE APRENDIZAJE  
PROBLEMAS DE CONDUCTA  
PSICODIAGNOSTICO - PSICOMETRIA  
ORIENTACION PSICOLOGICA  
- Pedir turno -  
YRIGOIEN 594 - Tel. 4435

### María Esther Castro Sanjurjo

PSICOLOGO CLINICO  
Lunes a viernes de 16 a 20 horas - Solicitar turno  
SAN MARTIN 791 - TELEFONO 4352 - AZUL

## Dr. FERNANDO

**CAIDINTEY**  
Mat. 80050 - Enfermedades  
nerviosas, De 15 a 18 horas,  
menos sábado - San Martín  
636, Tel. 3414.

## Dr. RAUL I. NAVAS

Matercula 80216, Especialista  
en garganta, nariz y oído.  
Atiende mutuales. Atención  
de 15.30 a 18. Tel. 4257. San  
Martín 645.

## Dr. JUAN CARLOS POLO

M. P. 22.998 - M. P. 30.118  
Ortopedia y traumatología.  
Consultas: de lunes a jue-  
ves, de 16 a 19 horas. Se  
atienden mutuales y obras  
sociales. Necochea 617, telé-  
fono 4574.

## Dr. JOSE A. MORDASINI

Mat. 80.130. Ex médico del  
Hospital de Niños de La Pla-  
ta. NINOS. Atiende en Bel-  
grano 796, de lunes a vie-  
nes, en el horario de 15 a 17.  
Sábados de 10 a 12. Tel. 3169.

## Dr. CARLOS GARDELLI

Médico especialista de ni-  
ños. Consultas: lunes a vie-  
nes de 15 a 18. Urgencias  
permanente. - Leyria  
611, Tel. 4497.

## Dr. JUAN CARLOS MILESI

Médico M. P. 22.280. Atien-  
de mutuales y obras sociales.  
Urgencias permanente.  
Consultas, pedir hora. Colón  
777, Tel. 4946.

## Dr. CARLOS A. MORENO RAMIREZ

M. Nro 80089

Lunes, miércoles y viernes, de 17 a 20 horas  
SOLICITAR TURNO

SAN MARTIN 811 - Tel. 2652

## CLINICA SORIANI

Dr. JORGE A. SORIANI

Dr. RICARDO S. LUNA

## ATENCION MEDICA PERMANENTE

Av. 25 de Mayo 583 - Teléfonos: 4019 y 4330

## DOCTORES

### Daniel Fagonde y Eduardo Perli

Comunican a su clientela que a partir del  
1 DE ABRIL atienden en I.M.P.S.A., Avda.  
25 DE MAYO 794, solicitando turnos a los  
teléfonos 3163 y 3007.

## Dr. Cándido R. Cordo

M. P. 24.457

Miembro de la Asociación Argentina de  
Alergia e Inmunología

Exclusivamente enfermedades alérgicas

Todos los miércoles en COLON 757 - Tel. 3467

Atiende mutuales - Se ruega pedir turnos

## Dr. ISIDORO EDUARDO MONTORANO

M. N. 24.206 - M. P. 80.493

Docente de Cirugía Fac. Med. Univ. Ba. Az.  
Ex becario Inst. Quemados y Cirugía Plástica  
Esp. cirugía Gral. Plástica y Estética  
Especialista Med. laboral

ADULTOS Y NINOS

Lunes, miércoles y viernes, 18 horas

INSTITUTO MEDICO PRIVADO S. A.

Avda. 25 de Mayo 794 - Tel. 3163

## Dr. ALBERTO D. TOSCANO

MEDICO CIRUJANO  
Matercula N° 80072  
Avda. 25 de Mayo 541 - Tel. 4246

Consultas: 16 a 18 horas (lunes a viernes)  
Se atienden obras sociales y mutuales

## Dr. Isidoro Knopoff

M. N. 22.946 - M. P. 80.823

MEDICO ESPECIALISTA

Ex residente y jefe de Servicio del Hospital Central  
State en Virginia, en Estados Unidos

PSIQUIATRIA Y PSICOLOGIA MEDICA

Se atienden obras sociales y mutuales

9 DE JULIO 571 - Solicitar hora de 14 a 21, al Tel. 3746

## Dra. EVELINA RUFFER DE KNOPOFF

M. N. 22.546 - M. P. 41.229

MEDICA ESPECIALISTA

Ex residente y jefe de Servicio del Hospital  
Central State en Virginia, en E.E.U.U.

PSIQUIATRIA Y PSICOLOGIA MEDICA

Se atienden obras sociales y mutuales

9 DE JULIO 571 - Solicitar hora de 14 a 21, al Tel. 3746

## Dr. RICARDO MOLteni

M. 90.178  
Proximas visitas: 6, 13, 14,  
21, 27 y 28 de junio  
Solicitar turnos de lunes a  
viernes de 14 a 17 horas en  
Bolívar 794, Tel. 2509

## Héctor González Casaz

MEDICO  
Matercula 12.876  
QUIROPRAXIA  
Atenderá el día 10 de junio  
Pedir turno de 14 a 17 horas

## Dr. ERNESTO PRAT

Mat. 80024. Dr. en medicina.  
Consultas de lunes a viernes,  
de 11 a 12 y de 16 a 18. Yri-  
goyen 682, Tel. 4123.

## Dr. HECTOR E. ARROQUY

Médico cirujano. Garganta,  
nariz y oído. M. P. 11.897  
Lunes a viernes, de 16 a 18  
horas. Bolívar 690, Tel. 3326

## Dr. AMADEO H. SPADARI

Mat. 17.252  
25 de Mayo 891  
PROXIMA VISITA:  
2 de julio

## Dr. JOSE G. BAZDIK

Mat. 80005. Clínica general.  
Electrocardiografía. Consultas  
de lunes a viernes, de  
15 a 16. Burgos 749, Tel. 3214

## Dr. RAUL VERDÚ

Médico especialista en enfer-  
medades reumáticas. Mater-  
cula 14.944. Malabia 2699, Ier-  
plso, Tel. 72-5761, Ba. Aires

## Abogados

**JOSE MARIA TANCREDI**  
**ALBERTO J. GOMEZ**  
ABOGADOS

HUMBERTO 644 - Tel. 4318 - AZUL

## JORGE ALBERTO MACEIRA

ABOGADO

BURGOS 374 - Tel. 4854 - AZUL

## RAUL M. DOMINGO YAGUEZ

ABOGADO

NECOCHEA 585 - Tel. 4361 - AZUL

## NESTOR DANIEL FERNANDEZ

ABOGADO

MORENO 566 - Ier. piso - Tel. 5112 - AZUL

## ALBERTO SARRAMONE

ADOLFO SELSI

ABOGADOS

Yrigoyen 595 - Pta. Alta - Of. Ira. - Tel. 5096 - Azul

## Luis C. Campagnale

Abogado - 9 de Julio 716

Tel. 4055

## ALFREDO PRAT - HECTOR

SAPARRAT - RODOLFO

ANDRES PRAT - ERNESTO

OSVALDO ALVAREZ

Abogados - H. Yrigoyen

667 - Tel. 4188

## Dr. Roberto Zabalza

Abogado, Belgrano 265.

Tel. 117 - Chillar

## Francisco A. Tourné

Abogado - Uruburu 902

Tel. 3905

## RICARDO A. PANEBIANCO

Abogado

San Martín 642 - Tel. 3415

## G. IGNACIO GURRUCHAGA

Abogado. Estudio: Av. Mitre

642 - Tel. 4402

## José María Vilas

ABOGADO

BELGRANO 568

Tel. 3053

## Agrimensores

Guillermo Mario Diéguez.

Agrimensor Nacional. H.

Yrigoyen 645, Ier. piso,

Tel. 2692

## Mario César Scoecela.

Agrimensor Nacional. Bolívar

782, Tel. 2351.

## Floriano M. y

Marcelino S. Riviere

AGRIMENSORES

San Martín 565, piso 9º

Dep. A. - Tel. 2755

## Obstétricas

### JOSEFINA MARIA PERA

Obstétrica. Mutuales y obra

social. - Atiende todos los

días - Yrigoyen 794.

Tel. 2517.

### DOLLY GARAY DE ARRIAGA

G.A. Partera - Mat. 3987.

Mutuales y obras sociales.

Parto sin dolor - Moreno

312 - Tel. 4809.

## Maternidad Privada Azul

PARTO SIN DOLOR

ATENCION PERMANENTE - INTERNACION

Obstétrica: DOLLY G. DE ARRIAGA

MORENO 312 - Tel. 4809 - AZUL

## Maternidad Privada Rivadavia

NOEMI A. DELBASSO

OBSTETRICA - M. P. 2664

Diplomada en la Facultad de Ciencias

Médicas de Buenos Aires

PARTOS - INTERNACION

Burgos 721 (planta baja) - Tel. 3158 - Azul

## Odontólogos

### Dr. JOSE ALBERTO NADER

ODONTOLOGO

Matercula Profesional 10418

De lunes a viernes: de 10.30 a 12 y de 14.30 a 19.30

Sábados por la mañana

LEYRIA 667 - AZUL

Pedir turno Tel. 3503

### Dr. EDUARDO MOGUILLANSKY

Mat. 80116

Dra. NELLY G. DE MOGUILLANSKY

Mat. 80116

ODONTOLOGOS

BOLIVAR 963 - Tel. 3447 - AZUL

### BEATRIZ VIOLA DE PARMIGIANI

ODONTOLOGA - (M. P. N° 80.121)

Consultas: lunes a viernes de 15 a 20 horas

Sábados de 9 a 12 horas

Pedir turno al Tel. 3883

ENTRE RIOS 311 - AZUL

## INSTITUTO ORTOPEDICO ARGENTINO

### ORTOPEDIA INTEGRAL

Prótesis. Aparatos de maucha. Férulas. Fajas. Bragui-  
ros. Corsets de celuloide y emballados. Médicas y res-  
tas elásticas. Calzado ortopédico a medida. Plasti-  
llas. Talmes de Heifei, etc. Stock amplio y perma-  
nente de camisas y sifones ortopédicos  
URUBURU 616 - Tel. 2319 - AZUL

## Arquitectos

**CARLOS FERMIN RODRIGUEZ**

ARQUITECTO

Necochea 793 - Tel. 3939

### RAUL J. DI BERNARDI

ARQUITECTO

JUAN CARLOS DI BERNARDI

ARQUITECTO

ENTRE RIOS 329 - Tel. 2238 - AZUL

## Escribanos

**EVA DOMINGO YAGUEZ DE ARROUY**

ESCRIBANA

NECOCHEA 585 - Tel. 4261 - AZUL

Néstor F. Ronchetti - Né-  
stor Manuel Ronchetti. Es-  
cribanos. Moreno 781. Te-  
léfono 4158.

N. Antonia Ferrarelli. Es-  
cribana. Carlos Pellegrini  
1203, Tel. 4215.

Amelia Esther Prat. Escri-  
bana. Yrigoyen 673. Telé-  
fono 2587.

Néstor I. Johnston. Escri-<



## Se desarrolla en sudamérica la Octava Campaña Antiaftosa

Los países ganaderos de América del Sur están desarrollando en la actualidad una activa campaña contra la fiebre aftosa. En esa acción participan también distintos organismos internacionales mediante planes de asistencia técnica y la entrega de préstamos monetarios destinados al desarrollo de programas de erradicación en los países del sur del continente. En la octava operación contra la aftosa —la primera fue iniciada en 1968 por el Banco Interamericano de Desarrollo—, están comprendidos la Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Paraguay, Perú, Venezuela y Ecuador, que han venido recibiendo créditos del organismo interamericano por un total de 60 millones de dólares para ser utilizados contra el flagelo. Por otra parte, los ganaderos y las autoridades de esos países han realizado contribuciones adicionales para la lucha, llevando los recursos a un total de 200 millones de dólares.

Los perjuicios que ocasiona la fiebre aftosa a la ganadería sudamericana equivalen anualmente a 500 millones de dólares. La enfermedad puede afectar también a los ovinos y porcinos, pero se registra con mayor gravedad en el ganado vacuno, causando pérdida de peso, menor producción de leche, alta tasa de esterilidad y en muchos casos la muerte del animal. Los efectos de la fiebre aftosa se traducen en un merma de millones de toneladas de productos y una sensible reducción del valor proteínico de los alimentos.

En varios países de América, como Canadá, Estados Unidos, México y las naciones centroamericanas, la aftosa fue erradicada a costa de enormes pérdidas económicas. Para ello fue necesario invertir cientos de miles de dólares en campañas de vacunación y el sacrificio de centenares de miles de animales. En Gran Bretaña, hace poco se debió dar muerte a más de 400 mil cabezas de ganado, entre ovinos, bovinos y porcinos, para controlar un brote de aftosa que apareció en 1968.

No sólo los ganaderos sudamericanos deben soportar daños económicos cuantiosos con las epidemias de aftosa, sino también el conjunto de la economía nacional, puesto que la baja producción de carne y leche y la disminución de la productividad ganadera, retrasan sensiblemente los programas agropecuarios lanzados por los gobiernos. El problema se acrecienta en los países que dependen de las exportaciones de carnes como fuente de divisas, debido a que se reducen considerablemente los mercados externos para la carne proveniente de países afectados por el virus de la aftosa. Actualmente, las carnes enfrías y congeladas sudamericanas no pueden venderse en el Japón ni tampoco en el rico mercado norteamericano. Las autoridades agrícolas de Estados Unidos sostienen que si se introdujera la enfermedad en el país del norte, sólo el costo anual de vacunación excedería los 100 millones de dólares, y no para conseguir la erradicación sino apenas para impedir que surjan epidemias.

En Sudamérica, la estrategia de las campañas contra la aftosa abarca varias etapas. En primer lugar, se desarrollan programas de vacunación de la población ganadera. Después se procede a detectar los animales enfermos para aislarlos y controlar su existencia y procurar su curación para erradicar totalmente la enfermedad de la zona. Los créditos otorgados por el Banco Interamericano de Desarrollo se destinan a la construcción de instalaciones, producir vacunas, adiestrar personal y adquirir equipos. También participa en la campaña el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, dependiente de la Organización Panamericana de la Salud, mediante la capacitación de especialistas y el desarrollo de nuevas técnicas de lucha contra la enfermedad.

Los planes sanitarios financiados por el BID se extienden a todos los países sudamericanos en bloque, ya que el virus de la aftosa puede filtrarse fácilmente a través de las fronteras, por lo que es necesario promover una completa integración sanitaria. En estos momentos se están considerando también programas para ser ejecutados por comisiones mixtas creadas especialmente para las áreas fronterizas. La permanencia de la enfermedad entre los 195 millones de cabezas vacunas de la región constituyen una amenaza latente para las zonas que no padecen el flagelo.

### FARMACIAS DE TURNO

MOLA - LUCINI

5134

ES EL TELEFONO DE

FARMACIA  
TAVERNA

Avda. MITRE 153 - Envíos a domicilio

IRMA J. VIGNA

FONOAUDIOLOGA

M. Nac. 1365 - M. Prov. 473

SAN MARTIN 584 - Dep. 1º A - Tel. 3600 - AZUL

ESTUDIO JURIDICO

Juan Atilio Barberena

Ana María De Benedictis

ABOGADOS  
Asuntos civiles y penales

Avda. MITRE 290 AZUL

Ladaga  
Hnos.

VENTA DE LIBRERIA,

BAZAR Y JUGUETES

por mayor únicamente

CORDOBA 564 - Tel. 4638

## Ocho millones de pesos entregó el Consejo Escolar a varias escuelas



Dr. Juan Carlos Peralta Reyes, Sr. Miguel Diab, Sr. Santos Nasello y Dr. José Manuel Inza, hacen entrega de las partidas correspondientes a las escuelas números 5, 46, 48 y 49, respectivamente.

Durante un sencillo acto efectuado en la tarde de ayer, el Consejo Escolar de Azul procedió a entregar ocho millones de pesos moneda nacional, cifra compartida por doce establecimientos primarios del partido, con destino a refacción y mantenimiento de sus edificios.

En la oportunidad, estuvieron presentes el intendente municipal, Dr. Juan Carlos Peralta Reyes, el presidente del Concejo Deliberante, Sr. Miguel Diab, el titular del Consejo Escolar, Dr. José Manuel Inza, la secretaria del mismo, Helba Stella Urrutia Arleda, los consejeros escolares, Dr. Ernesto María Malere y Esc. Néstor Manuel Ronchetti; el presidente del bloque de concejales del PREJULI, Sr. Santos Nasello y otras autoridades escolares, como así también integrantes de comisiones cooperadoras.

Tras improvisadas palabras de los doctores Inza y Peralta Reyes, en ese orden, se procedió a la entrega de los cheques correspondientes, haciéndolo el jefe comunal a la Escuela N° 5; Inza a la 46, Nasello a la 48; Inza a la 49, así hasta culminar.

### ESCUELAS

#### BENEFICIARIAS

A continuación ofrecemos el detalle de las sumas entregadas, a que establecimientos le correspondieron y en qué serán empleadas. Escuela N° 46 (paraje "El Cerro", Chillar): 1.000.000 de pesos moneda nacional para reparaciones generales y sanitarios; Escuela N° 5 (Parish): 1.000.000 para calentar las chapas de fibrocemento por las de zinc; Escuela N° 48 (Campeónes): 1.000.000 para arreglo de techos y trabajos de pintura; Escuela N° 57 (Shaw): 1.000.000 para colocar sanitarios; Escuela N° 10 (Nieves): 700.000 para arreglo de techos y sanitarios.

Escuela N° 37 (Pablo Acosta): 600.000 para arreglo de techos; Escuela N° 9 (Manantiales de Perib): 500.000 para trabajos generales; Escuela N° 40 (Estancia "La Isabela"): 500.000 para refacción de techos; Escuela N° 49 (Martín Fierro): 500.000 para la colocación de sanitarios; Escuela N° 51 (El Destierro): 500.000 para sanitarios y la Escuela N° 4 (Cuatro Caminos): 500.000 para arreglos generales.

También nos informaron las autoridades del Consejo Escolar que ha sido asignada la suma de 25 millones de pesos viejos para la contratación de materiales y mano de obra con destino a la refacción y mantenimiento de otros edificios escolares. El dinero será entregado en fecha próxima.

## 87o. aniversario de nuestra Escuela Normal

La Escuela Nacional Normal Superior de Profesorado Bernardino Rivadavia, de Azul, cumple hoy 87 años de vida. Se trata, como es sabido, de una de las instituciones rectoras de la comunidad azuleña y que con mayor eficacia ha contribuido a que Azul alcance la jerarquía que hoy indiscutiblemente tiene. En casi nueve décadas de existencia, por supuesto varias son las generaciones que labraron su futuro pasando por las aulas de esa casa y numerosos los docentes que entregaron todo su saber para conducir a la juventud por el mejor camino. Para celebrar el 87º aniversario, los alumnos de ambas divisiones de quinto año han programado un acto que se realizará a partir de las 18.30 en la sala mayor del establecimiento. Por intermedio del periodismo, las autoridades invitan a la población a acompañarlos en este día.

### Dos sesiones hará el Concejo Deliberante

Como va lo dispusiera oportunamente, el Concejo Deliberante de Azul tendrá su próxima reunión el jueves 4 de julio.

Se anticipa que para ese día se convocará a dos sesiones. La primera a las 20, asamblea de concejales y mayores contribuyentes para tratar dos preordenanzas aprobadas en la sesión del miércoles anterior. Luego celebrará el Concejo su habitual sesión ordinaria.

Dr. CARLOS A. BISIO

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA

Médico Cirujano del Hospital Durand

M. P. 80.524

Enfermedades de los huesos y articulaciones  
Secuelas reumáticas

PROXIMAS VISITAS: 13, 14, 27 y 28 de julio

Pedir turno en ARENALES 777 - Tel. 3632

Dr. Rodolfo P. Bigalli

M. P. 12.326

CIRUGIA - CLINICA QUIRURGICA

COMUNICA: A partir del 22-4-74 atiende de martes a viernes en el horario de 15.30 a 18.30.

RAUCH 586 - Tel. 4033

Se atienden obras sociales y mutuales

Dr. FRANCISCO BELAUSTEGUI

HUESOS - REUMA

Piernas cansadas - Reuma de climaterio - Iontoforesis - Artrosis - Fatiga - Enfermedades de deformación de la columna, caderas, pies - Reuma de cuello, brazos y espalda dolorosa.

PIE PLANO EN NIÑOS

COLON 757 - Tel. 3467

PROXIMAS VISITAS: viernes 5 y sábado 6 de julio

Reservar turno

### Taller de reparación de elásticos de automotores en general

ATENDIDO POR ANTONIO MONTANELLI  
(ex oficial de Casa Martín)

TRABAJOS GARANTIDOS - CONSULTE PRECIOS

Calle Salta N° 968 (entre Caneva y Lavalle) Azul

v29/6.

Dr. Abel E. SPILBERG

Mat. Prov. 13.449

CLINICA MEDICA - OBESIDAD

ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO

Atenderá el tercer miércoles de cada mes

PROXIMA VISITA: 19 de junio

COLON 757 - Tel. 3467 - AZUL

Se atienden mutuales - Reserve su turno

### CARTAS DE LECTORES

#### ¿QUIEN SE LO LLEVA?

Sr. director: El domingo 23 aprovechando el espléndido día, salimos a pasear, con mi esposa, por la ruta 3.

Llegamos hasta la llamada "Gruta de la Difunta Correa". Y estuvimos mirando como muchas personas delababan pañuelos, escarpiños, flores, velas y muchas cosas más a manera de ofrendas o testimonio de promesas. También vimos que dentro de la gruta hay dinero, dejado por las personas que la visitan. Había muchos papeles de 100 pesos y monedas. Sería interesante saber quien retira ese dinero, porque sería una lastima que manos anónimas se apoderaran del mismo, con fines no confesados. Pensamos que si el dinero que deja allí la gente es destinado a un bien común, habría que colocar algo seguro para depositarlo. Saluda atentamente, Nicanor Nadal

#### ESMERADA ATENCION

El Sr. Victorio Plácido Acuña, domiciliado en Necoche N° 1270 de nuestra ciudad, manifiesta que "quien les escribe es un hombre del pueblo, que hoy se siente más tranquilo por las atenciones que me brindan muchas personas del Hospital Municipal, empezando por los médicos y parteras que allí trabajan y atienden a mi compañera de la que espero otro hijo para que sea útil a la sociedad. Demás está recordar otras líneas escritas por el compañero Angel R. Galli, cuando dijo públicamente que las puertas del Hospital deben quedar abiertas para que reciba atención quien la necesita. Gracias compañeros, por pensar así —termina el Sr. Acuña— y adelante sin bajar los brazos..."

Román A. Ros

CONTADOR PUBLICO NACIONAL

Leyría 681 - Azul

BOMBACHAS HOMBRE

Graña, Tumor y Poplin  
Talles 36 al 60

Casa "El Baby"

MORENO 618 - AZUL

TALLER DE PINTURA DUCO Y SINTETICO

Heladeras, lavarropas, estufas, sillones de mimbre, juegos de jardín, bicicletas, motocicletas, fileteados y toda clase de artefactos del hogar. - Pulido y encerado de automóviles

ERNESTO E. LEFEVRE  
ESPAÑA 478 - AZUL  
v11/7.

PHILIPS

Service Service Service

Service Exclusivo para la Ciudad de AZUL

Jorge E. Techera  
Tucuman 278  
Azul

Dra. Fima Dembo de Laner

Mat. Prov. 10179  
ODONTOLÓGA  
ESPECIALISTA EN ORTODONCIA (NIÑOS)  
Consultas: lunes a viernes de 17 a 20 horas  
PUAN 360 - Tel. 4010 - AZUL

"AUSTRALdelSUR"

Representante de Org. Austral

ENVÍOS - TRÁMITES

DIARIAMENTE

DE DOMICILIO A DOMICILIO

Burgos 270 - Azul - Tel. 2046

## EL PRESIDENTE DEL CONCEJO LE PIDE TRES ACLARACIONES AL DIRECTOR DEL HOSPITAL DE NIÑOS DE ESTA CIUDAD

Con fecha 24 del corriente, el presidente del Concejo Deliberante, Sr. Miguel Diab, le envió al director del Hospital de Niños de Azul, Dr. Julio Eugenio Cordeviola, la siguiente nota, cuya copia fue suministrada ayer al periodismo por la Secretaría del cuerpo deliberativo comunal.

"El presidente del H. Concejo Deliberante de Azul, en ultramar de los prestigios y honorabilidad de todo, me remite, para que me informe, el estado de la salud de los niños que se encuentran internados en el Hospital de Niños de Azul, Dr. Julio Eugenio Cordeviola, quien avisa que su hijo y con la de médicos de ese establecimiento asistencial un comunicado que aparece en los diarios "Pregon" y "El Tiempo" de esta ciudad con fecha 21 y 22 del corriente respectivamente, en el que se hace referencia a los siguientes aspectos:

"El comunicado en cuestión expresa en el punto circunscrito C: 'El Hospital debe requerir el servicio de guardia únicamente en caso de urgencia médica'. Al respecto, señor director, ¿cómo es la persona que habilitada para determinar, no estando el médico, el estado de urgencia para la prestación de los servicios al enfermo?

"En el punto siete, inciso b se manifiesta: 'otros presentes, mejor dicho familiares, de los mismos o representantes oficiales no tienen la espera de cinco o veinte minutos. ¿Cómo es que se demora la llegada del profesional al Hospital? El colmo de la intolerancia se ha producido el 20 de junio pasado, en que en horas de la tarde el médico tarda ocho minutos en llegar de su domicilio al Hospital, debiendo por tal motivo mantener un paciente con 'Un señor González'. Esta presidencia quiere saber qué representación invocan los 'señores oficiales' que se mencionan y en cuanto a 'Un señor concejal' es criterio de esta presidencia que se debe el consabido respeto a su investidura que se presenta directamente al pueblo que le dio su apoyo y confianza para que lo represente y como este honorable cuerpo está constituido por dieciocho miembros, solicito el nombre del señor a que se refiere ese comunicado.

"Con relación al punto octavo, en el cual existe un evidente propósito de levantar las guardias: 'de persistir —dice— esta situación de intolerancia y desconfianza', surge la duda si dicho criterio no coarta la libertad de expresión. Desearía saber si no es obligación el mantener guardias en los hospitales.

"No está en el ánimo de

esta presidencia poner en tela de juicio el respeto y consideración del cuerpo médico de un establecimiento que es su integridad, tanto en su concepto de su responsabilidad y cualidades profesionales, no desconociendo al sufre, y desinteresado de los mismos, pero en salvaguarda de los sagrados derechos del pueblo y la honorabilidad y alta responsabilidad de quienes ejercen la representación del pueblo, para llevar a conocimiento de este cuerpo que me honra este pedido, solicito dichas aclaraciones.

Saludo atentamente al señor director, quedando a disposición en lo que se requiere al respecto, precedentemente".

### EDICTOS JUDICIALES

Por un día, Litio, Jorge Anibal, domiciliado en la calle San Martín 31 de la ciudad de Tapalque, solicita co-legislación en el Colegio de Martilleros y Corredores de Azul. Oposiciones dentro de los quince días — Azul, veintidós de junio de mil novecientos setenta y cuatro, Oscar R. Costanza, secretario. v20/6.

El señor juez Dr. Rodolfo P. Sandmeyer, hace saber por tres días que el martillero Sr. Carlos G. Goodwyn, mat. 476, calle 48 N° 998, La Plata, rematará el sábado 29 de junio de 1974, a las 10 horas, en el local de ventas del Centro de Martilleros y Corredores de Lomas de Zamora, calle San Martín 345, 1º/3 parte indivisa de la fracción de campo ubicada en Cobello, Partido de Tapalque, que mide en sus rumbos S.E. y N.O. 1.739,576m. y N.E. y S.O. 1.950,162m. o sea una superficie de 339 Ha. 24 As. 55 Cs. Nomenclatura catastral: Cir. III, parcela 244, al contado y mejor postor. Base \$ 17.052,50. 2º/3 la parte indivisa de la fracción de campo ubicada en Cobello, Partido de Tapalque, con una superficie total de 42 Ha. 13 As. 50 Cs. Nomenclatura catastral: Cir. III, parcela 245, al contado y mejor postor. Base \$ 3.055. Titulos en autos. Libro de gravámenes. Ocupados por arrendatarios. Seña 10%. Comisión 3% cada parte. Rep. boleto 10 o/o. Escribano Juan Carlos Placente, condición venta. El comprador deberá constituir domicilio dentro radio Juzgado. Venta decretada en autos: "Italliani Julián Helvecio, sucesión" que tramita por ante el Juzgado N° 6, Secretaría N° 16 — La Plata, mayo 30 de 1974. - Dr. Pedro A. Fernández Iriarte, Secretario 10.

## C. & Z. SERIEDAD EN COBRANZAS! ESPECIALISTAS EN:

- ◆ Cobranzas de créditos
- ◆ Cobros de comercios e industrias
- ◆ Cuotas societarias de clubes e instituciones en general
- ◆ Amortizaciones mensuales de rifas
- ◆ Informes confidenciales en el día
- ◆ Organización de rifas
- ◆ Fotocopias en el acto

Nuestra empresa posee especialistas en cobranzas, quienes operan local, regional, nacional e internacionalmente, a su solicitud. SERIEDAD - RESPONSABILIDAD - HONESTIDAD - AGILIDAD

Local 13 - Galería Alsina

Dr. ERNESTO L. BAUDRON

M. P. 21.116

Cirujano del Hospital de Clínicas de Buenos Aires  
Docente de la Primera Cátedra de Cirugía de la Facultad de Medicina de Buenos Aires  
Miembro titular de la Asoc. Argentina de Cirugía  
Miembro titular del Colegio Argentino de Cirujanos

CIRUGIA EXCLUSIVAMENTE

Solicitar turno al Tel. 2999, de 14 a 17 horas  
Se atienden mutuales y obras sociales

Ana M. Bianchi de Baldovino

FONOAUDIOLOGA

TRASTORNOS DE LA VOZ, PALABRA Y LENGUAJE

Calle 2 N° 125 - Barrio M. Güemes - Azul

Teléfono 4567

"SANATORIO AZUL"

MITRE 943 - AZUL

"Servicio de Guardia"

Concurrir a Consultorio Externo

o llamar a domicilio - Teléfonos 2670 y 3401



## SOCIALES

## CENA Y BAILE EN EL JOCKEY CLUB

Como adhesión a los festejos del 138º aniversario de la Declaración de la Independencia Nacional, la Comisión de Damas del Jockey Club de Azul ha programado para el lunes 8 de julio, a las 23, una cena que será seguida de baile. Anunciara la agrupación Galaxia. Las tarjetas están a disposición de los interesados en la secretaría del Jockey Club.

## JOSE CUCCARO

Víctima de un paro cardíaco dejó de existir el señor José Cuccaro a la edad de 55 años. Ello provocó expresiones de pesar ya que gozaba de general estima entre quienes supieron de su diario trato. Sus restos serán sepultados hoy, a las 9, previo sepelio en la Parroquia Nuestra Señora de Luján.

## LOS ARMONICOS EN LA SOCIEDAD RURAL

Organizado por el Club de Madres de la Escuela N° 14, el sábado vendió se efectuó una reunión bailable en las calefaccionadas instalaciones de la Sociedad Rural, sobre la ruta tres. La misma será animada por los Armonicos y Caritas Fossil, funcionando un completo servicio de cantina y parrillada con entradas populares. Habrá además sorteos entre los presentes como así también concurso de tango y música moderna con interesantes premios. Desde la plaza San Martín saldrán colectivos, a las 21.30.

## POR BERNARDO MORO



El 26 del corriente se cumplió el primer aniversario del fallecimiento del suboficial retirado Bernardo Moro. Con ese motivo sus familiares harán oficial una misa a las 10 horas en la Iglesia Catedral.



Graciela Hernández de Escande



Estela Escalante de Pastorino (Foto Lolito-Daher)

## MISA

Hoy a las 18.30, en la Parroquia San Antonio de Padua, será rezada una misa para rogar por el alma del señor Luis Héctor Donadio. El plácido oficio ha sido encomendado por sus familiares al cumplimiento del sexto mes del fallecimiento.

## EMILIO RAFAEL BUTTI

Tras el proceso de una larga dolencia dejó de existir el señor Emilio Rafael Butti, a los 79 años. Su deceso provocó exteriorizaciones de pesar dentro del círculo en que actuaba donde gozaba de especial consideración por sus condiciones humanas y hombría de bien. Los restos del nombrado recibieron sepultura ayer a las 17, previa ceremonia en la Iglesia Catedral.

## ENSEÑANZA DE GUITARRA

## TEORIA Y SOLFEO

Para alumnos principiantes. - Horario de inscripción: lunes a viernes, de 10 a 12 y de 17 a 20 horas.

ALDAZ 695 (Barrio Mariano Moreno)

## REUNION BENEFICA DEL ROTARY CLUB

Colorido relieve promete presentar la reunión benéfica programada por el Rotary Club de Azul para su día de aniversario. La misma se llevará a cabo el sábado en el salón mayor del Centro de Comerciantes, Industriales y Proprietarios de nuestra ciudad y ha sido denominada "Gran Mesón E" para servir una "picada" y cena con platos típicos argentinos y se realizarán sorteos e interesantes juegos. El salón será adornado con motivos ornamentales de la patria. Tanto el Club de Rotarios como la Comisión de Damas Rotarianas y el Interact Club trabajan activamente en la preparación de esta reunión que se espera ha de resultar un gran éxito.

## SEPELIOS

† MARTA MABEL TIPALDI DE OLIVAN, q.e.p.d. Falleció en Azul el 25 de junio de 1974. Su esposo: Julio M. Oliván; sus padres: Néstor Tipaldi y Emma A. Peres de Tipaldi; sus hermanas: Manuel Eugenio y Emma Rosa P. de Cametti; sus hermanos políticos: Ana María Gloria de Perrone y Miguel Ángel Cametti; su hijo político: Alberto Oliván; sus hijas: Emilia Angélica S. de Baggio; sus tías, sobrinas y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los restos al cementerio local, hoy miércoles 26, previa ceremonia religiosa a las 9.30 horas en la Iglesia Catedral. Sala velatoria: Arenal 592. Casa de duelo: Barrios 197 - Servicio Di Blasio Hnos.

† JOSE CUCCARO, q.e.p.d. Falleció en Azul el 25 de junio de 1974. - Sus hermanas: Nicolás, Juan, Carlos C. de Vázquez, Francisco y Alberto Albino Cuccaro; sus hermanos políticos: Luis Díaz de Cuccaro, Sofía Díaz de Cuccaro, Pedro Vázquez, Carmela Lamanna de Cuccaro y Elvira Rotondo de Cuccaro; sus tías, sobrinas y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los restos al cementerio local, hoy miércoles 26, previa ceremonia religiosa a las 17 horas en la Parroquia de Nuestra Señora de Lourdes. Sala velatoria: Yrigoyen 700. Casa de duelo: La Madrid 476. - Servicio Di Blasio Hnos.

**Dr. P. J. Boyeras**  
MEDICO  
M.N. 25750 - M. P. 42049  
Atiende en calle OLAVARRIA 384 - AZUL  
Pedir turno con anticipación  
PROXIMA VISITA: 27 DE JUNIO

**EMBARAZOS PARTOS**  
M. ERNESTINA CABANILLAS  
Mat. Prof. 3398  
Método de parto sin dolor. Atención permanente. - Solicitar turno al Tel. 5193

RIVADAVIA 607  
AZUL

Teléfono  
**2373**  
SU TAXI

## GRATITUD

Los familiares de quien en vida fuera el señor Ricardo Ángel Maletta, de cuyo lamentado deceso se ha cumplido el primer aniversario, desean expresar por medio de estas líneas su profundo agradecimiento a todas las personas y entidades que le renovaron su pesar con tan triste motivo, muy especialmente al personal del diario EL TIEMPO que deseario una placa en su homenaje y depositó ofrendas florales. El agradecimiento se extiende también a las personas que asistieron al funeral celebrado en su memoria, así como al mencionado homenaje.

## MISA

† JOSE ABEL TERRERI, q.e.p.d. Falleció en Azul el 27 de junio de 1973, casado con su esposa: Blanca L. Alcantaraz de Terreri; su hija: Graciela Terreni de Novak; su hijo político: José P. Novak; su nieta: María Verónica Novak; sus hermanas: Nedda O. T. de Loguerio y María E. T. de Giacoma; sus hermanos políticos: Arturo Alcantaraz, Irma A. de Loguerio, Enrique Loguerio y Mauricio Giacoma; sus padres en el afecto: Jorge Schwarz e Isabel Pérez de Schwarz; sus sobrinos, sobrinas políticas, primos y demás deudos, invitan a sus relaciones a la misa de cabo de año que por el eterno descanso de su alma se efectuará el día jueves 27, a las 9.30 horas en la Parroquia San Antonio de Padua. Única invitación.

## PARTICIPACION

† EMILIO RAFAEL BUTTI, q.e.p.d. Falleció en Azul el 25 de junio de 1974. - Sus hermanas: Victoria, Ottilia, Rodolfo César y Aurora B. de Fiamberli; sus hermanas políticas: sus sobrinos: Armando B. Serres, Héctor Luis Serres y Alcides Serres; Mario Fiamberli, Alberto Fiamberli y Hugo D. Fiamberli; Isabel Martínez de Cano, Elina Martínez de Latónica, Erminia Martínez de Latónica, Luis y José María Martínez, Nidia Rodríguez de Mordasini, Perla y Omar Butti; demás sobrinos, sobrinas políticas, sobrinas nietos, primos y demás deudos, participan a sus relaciones el deceso y que los restos fueron inhumados en el cementerio local, ayer martes 25, previa ceremonia religiosa a las 17 horas en la Iglesia Catedral. Casa de duelo: Colón 475. - Servicio Di Blasio Hnos.

**ROSITA GLORIOSO Y JUANUKA MODAS**  
Vestidos, camisas, sweaters, polleras camperas, pantalones, jardiños, toda la línea futura mamá, niños, bebés, lencería

20 %  
DESCUENTO

YRIGOYEN 503  
esq. URIBURU  
Esperamos su visita  
v8/174.

## CARDIOLOGIA

**Dr. ALBERTO DUFOUR**  
MEDICO ESPECIALISTA  
Cardiologo Univ. Nac. Bs. As.  
Obras sociales y mutuales  
ESPANA 609 - Tel. 2471

## MAR del PLATA DECORACIONES

- ★ AMOBLAMIENTOS DE COCINA
- ★ DECORACION INTEGRAL DE AMBIENTES
- ★ ALFOMBRADOS DE PISOS

YA ABRIÓ SUS PUERTAS

COLON 887 - Tel. Parl. 3372

AZUL

# saldos

## Gath & Chaves

### Unico Día: Miércoles 26

SEÑORAS  
SACONES lana mezcla, derechos y cruzados, variedad de colores, tallas 44 al 48, de \$ 400,- a  
**\$ 279,-**

CARDIGANS de lana, gorda, tejidos a mano, varios colores lisos, de \$ 467,- y \$ 550,- a  
**\$ 399,-**

ROBE PIRINEO pura lana, modelo cruzado, fantasías actuales, tallas 48 al 52, de \$ 160,- a  
**\$ 119,-**

HOMBRES  
PULLOVERS pura lana, escote V, colores lisos, Nros. 38 al 46, de \$ 120 a  
**\$ 89,-**

CAMISAS, poliester 65%, algodón 35%, fantasías y blancas, de \$ 99.90 y \$ 89.90 a  
**\$ 79.50**

CALZONCILLOS en tela de algodón, blancos, cintura elástica o con botones, medidas 80 a 95, de \$ 18.00 y 15.90 a  
**\$ 11.90**

NINAS Y JOVENECITAS  
PULLOVERS cachemir, fantasías, escote redondo, para 10 y 12 años, de \$ 99,- a  
**\$ 79.90**

REMERAS de algodón, manga larga, cuello cerrado, con detalles pintados en varios colores, de 2 a 14 años, de \$ 108.80 a  
**\$ 79.90**

POLLERAS escocesas, largas, de pura lana, en línea evasee, tallas 42 al 46, de \$ 204,- a  
**\$ 169,-**

HOGAR  
TOALLAS en fino algodón, varios diseños y colores, de \$ 37,- a  
**\$ 29.90**

1 JUEGO MOLDES Pyrex, 1 asadera y 1 pizzera, a solo  
**\$ 24.90**

VASOS para vino o agua, de vidrio procesado, de \$ 3.20 y \$ 3.80, cada uno a  
**\$ 2.69**

San Martín esq. Moreno  
Tel. 2522 - 2758 - Azul

BUSQUE LA OFERTA DEL DIA



**FOLKLORE**

**Más de ochenta alumnos aprenden danzas nativas en el Centro Tradicionalista Fortín del Azul**

**ENSEÑANZA GRATUITA**

Casi diariamente, numerosos grupos de pequeños se dan cita en la vieja casaca que sirve de sede al Centro Tradicionalista "Fortín del Azul". Unos ochenta niños, algunos verdaderos azuleños, algunos verdaderos argentinos, se reúnen allí en las variadas estancias de las distintas danzas nativas, ajenas, resurgiendo ritmos y figuras que durante muchos años permitieron relegadas en un injusto olvido.

Bajo la dirección general de la Sra. Esther Z. de Lewis, alma mater del Centro, los jóvenes César Bustos, Cristina Collinet y Rodolfo Aducci tienen a su cargo la formación de los pequeños en esta rama de la expresión folklórica.

Los aprendices están divididos en tres clases, de acuerdo al grado de asimilación que han evidenciado, y a medida que avanza con el tiempo, el elenco estable del Centro, integrado, como se sabe, por parejas de adultos. Cabe destacar que esta actividad, que el Centro brinda silenciosamente a la comunidad y que esta puede apreciar en distintas fiestas patrióticas y acontecimientos escolares, es enteramente gratuita.

**LA FIESTA INOLVIDABLE**

Cuando nos referimos al Centro Tradicionalista y que nos acordamos a anticipar no tratarse de un simple momento de recreación, sino de una fiesta que, en su contenido, es una verdadera obra de arte.

Conociendo el carácter festivo, la alegría que campea en cada una de sus reuniones habituales, es de suponer que a la hora de los responsables del "Fortín del Azul" habrá como se dice, la casa por la ventana. Por supuesto, EL TIEMPO se hará eco de ese aniversario y generará a sus lectores la información más detallada que le sea posible, con referencia al gran suceso.

**UN VENCIMIENTO**

Por último, el Centro Tradicionalista recuerda a los directores y docentes de la Escuela Nacional Normal de Tula, que el 30 del corriente vence el plazo para cumplimentar la inscripción de alumnos en el Segundo Concurso de Cultura Folklórica Ines Malinow, que se realiza con motivo de la Boda de Plata alabada. Como se recordará, años atrás se llevó a cabo un certamen similar.

**Importante audiovisual de Elsa y Amado Sosa mañana, en la Escuela Normal**

Desde el oscuro fondo de los mitos y leyendas de la antigua Mesoamérica, se levanta una gran figura, la del dios Quetzalcóatl, con un código de ética y de amor a las ciencias y a las artes, que fue un papel principal en el desarrollo de la civilización maya. Su símbolo: la serpiente emplumada (quetzal) y ave (coatl), representando la unión de la tierra y el cielo, la vida y la muerte, la luz y la oscuridad. Y es en Teotihuacán, lugar donde nació la península de Yucatán, ocupada por los mayas y allí vuelve a renacer el culto de Quetzalcóatl que perdurará hasta la llegada de los españoles.

En las culturas, bajorrelieves, cerámicas, pirámides, se fueron consagrando, y usted podrá admirarlo durante el acto a cumplirse mañana a las 18, en el salón de actos de la Escuela Nacional Normal Superior, auspiciado por el Centro de Profesores y Centro de Alumnos del establecimiento.

En la oportunidad los profesores Elsa y Amado Sosa proyectarán el audiovisual titulado "El pueblo de Quetzalcóatl".

"La juventud responde" a...

Hawai



Resuena un pericón en el foradiseos. La maestra Cristina Collinet inicia a sus alumnos en los secretos de las danzas nativas



Parte de la numerosa concurrencia de pequeños aprendices en el Centro Tradicionalista

**HECTOR JORGE PUCHURI**

Matr. Pcia. 21.057

**ODONTÓLOGO**

PEDIR TURNO

9 de Julio 571 - Tel. 2740 - Azul

**Dr. Luis A. Virgini**

MEDICO - F. P. 12265

**ENFERMEDADES DE LA PIEL Y ALERGICAS**

Obras sociales y mutuales  
Lunes, martes y miércoles, de 16 a 20,  
y jueves, de 13 a 16 horas

SAN MARTIN 888 - 1er. piso - Tel. 4499

**MARTIN PAGANINI**

**INGENIERO AGRONOMO**

ASESORAMIENTO INTEGRAL AGROPECUARIO

Informes Tel. 4287



Tula: Los Atlantes

**letras**  
**INES MALINOW**

En una fecha próxima visitará por segunda vez nuestra ciudad, la escritora, poeta y periodista argentina Inés Malinow, con el propósito de presentar aquí "Distancia fija", su reciente libro de cuentos. En aquella primera oportunidad Inés Malinow hizo lo propio con el poemario "Esta niebla, Esta luz" de nuestra coterránea, Sidi Castro, en el recital de la ciudad de Mar del Plata.

En "Distancia fija", la autora recoge nueve narraciones curiosas, de bien lograda factura y sumo interés, que muestran su clara inteligencia, su fina sensibilidad y la hondura de su pensamiento, reflejando su condición de auténtica escritora; esa aptitud suya que nos anticipa en sus libros de versos "Canciones para mis nenas llenas de sol", "Páramo Interperle" y "Lunes, mi enemigo", una original novela de señalado éxito que por su fondo y su estilo, la ubicará entre nuestras mejores narradoras.

En "Distancia fija", con sello de Ediciones Taller, de Buenos Aires, se advierte con referencia a Inés Malinow que "si narrar es hablar de los otros, ella narra; si es hablar de sí misma, también narra; y si es inventar, mentir, recrear, aludir, insinuar, poseer, actualizar, Inés Malinow narra al cabo y construye así una distancia fija, demoníacamente certera y vital".

En una fecha próxima visitará por segunda vez nuestra ciudad, la escritora, poeta y periodista argentina Inés Malinow, con el propósito de presentar aquí "Distancia fija", su reciente libro de cuentos. En aquella primera oportunidad Inés Malinow hizo lo propio con el poemario "Esta niebla, Esta luz" de nuestra coterránea, Sidi Castro, en el recital de la ciudad de Mar del Plata.

En "Distancia fija", la autora recoge nueve narraciones curiosas, de bien lograda factura y sumo interés, que muestran su clara inteligencia, su fina sensibilidad y la hondura de su pensamiento, reflejando su condición de auténtica escritora; esa aptitud suya que nos anticipa en sus libros de versos "Canciones para mis nenas llenas de sol", "Páramo Interperle" y "Lunes, mi enemigo", una original novela de señalado éxito que por su fondo y su estilo, la ubicará entre nuestras mejores narradoras.

En "Distancia fija", con sello de Ediciones Taller, de Buenos Aires, se advierte con referencia a Inés Malinow que "si narrar es hablar de los otros, ella narra; si es hablar de sí misma, también narra; y si es inventar, mentir, recrear, aludir, insinuar, poseer, actualizar, Inés Malinow narra al cabo y construye así una distancia fija, demoníacamente certera y vital".

**MARIA INES SPARAINO**

**PSICOPEDAGOGA UNIVERSITARIA**

Problemas de: aprendizaje, discalculias, dislexias, deb. mental, lesión cerebral, psicomotricidad, etc. - Psicodiagnóstico - Tratamiento Psicopedagógico - Orientación Vocacional

**HUMBERTO 580**  
Tel. 4913

Pedir turno de 9 a 12 hs.



**Pinboy**  
boutique  
per uomo

**Dr. Eduardo Nenezian**

Mat. Nac. 39184 - Mat. Prov. Ba. Az. 91303  
**CLINICA MEDICA**

Enfermedades de la nutrición - Tratamiento para adelgazar sin régimen en las comidas  
Enfermedades crónicas y digestivas - Tratamiento de las insuficiencias circulatorias de las piernas

Próxima visita: 16 de julio - ARENALES 777  
PEDIR HORA - Tel. 3632

**Carlos Alberto Goitia**

**ABOGADO**

BOLIVAR 470 - Planta Baja - Tel. 3205

**INSTITUTO PRIVADO DE CARDIOLOGIA**

**Del Dr. EDUARDO C. ARAZI**

Cardiólogo de la Universidad Nacional de Ba. Aires  
**ESPECIALISTA EN CARDIOLOGIA**  
KAUCH 430 - AZUL - Tel. 3673

**Dr. JUAN V. BARRETO**

Médico - Mat. 60.432

**INSUFICIENCIAS CIRCULATORIAS**

COLON 757 - Tel. 3467 - De 15 a 20 horas

PROXIMA VISITA: 18 de junio

En Buenos Aires: Gallo 1427, 1er. piso, Tel. 82-6919

**Dr. Fernando Calandri**

**CLINICA GENERAL**

Enfermedades de la nutrición, circulatorias, digestivas, nerviosas  
(Tratamientos homeopáticos)

PROXIMA VISITA: 12 de julio

GUAMINI 525 - Tel. 3303

Reservar turno con anticipación (por la mañana)

**Dr. Eduardo T. H. Burgos (h)**

Mat. Prov. 24671 - Mat. Nac. 37726

**GINECOLOGIA y OBSTETRICIA**

Ex médico Residente del Policlínico Gregorio Aráoz Alfaro

Consultas: lunes a viernes de 16 a 19 horas  
Para su atención en horas de la mañana, solicitar turno

**ATIENDE MUTUALES**

YRIGROYEN 745 - Tel. 3037

**TRATAMIENTO PARA ADELGAZAR**

Sin régimen en las comidas

**CLINICA MEDICA - ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO**

**Dr. CLEIMAN**

PROXIMA VISITA: 11 de julio  
En OLAVARRIA: 9 y 10 de julio  
- Pedir turno -

COLON 757 - Tel. 3467

**Ter. INSTITUTO PRIVADO DE KINESIOLOGIA Y RECUPERACION FISICA INTEGRAL**

Arturo A. Carbone - Leonor Hezar de Carbone

**KINESIOLOGOS UNIVERSITARIOS**

Masajes, Gimnasia Médica, Reeducación, Tracción Cervical, Mecanoterapia

Horno de Bier, R. Infrarrojos, Ondas Cortas, Iontoforéisis, Cte. Galvánica, Est. Electrónica

**ESTETICA CORPORAL - BELLEZA COSMETOLOGICA**

Seguros - Obras sociales - Mutuales

Avda. Mitre 280 - Tel. 4794 - Azul

**LO NUEVO ESTA EN**

**Canos!**

ACRILICOS y demás - BELGRANO y BURGOS

**YUDOKA - CLUB**

Arenales 566

**KARATE-DO JUDO**

HORARIO DE ATENCION: de 19.30 a 20.30

v4.7.

**Macario y Carola**

**TRICOT**

PARA DAMAS - CABALLEROS y NIÑOS  
vestidos, pullovers, trajecitos y toda  
la linea de punto

Colón 588

v11.7.

**Dr. CESAR ALFREDO MARCHETTI**

MEDICO - Matrícula 13661  
**CLINICA MEDICA**

Se atienden obras sociales y mutuales

Consultas de 16 a 19 horas

SANTA FE 442 - Tel. 4796

Artesanía por  
fuera y  
autenticidad  
por dentro en  
los muebles

**RDSINA**  
**Muebles**

exposición  
y ventas

moreno 578 • tel. 3737

ESPARZA PUBLICIDAD



## Fue diferida la actividad de basquetbol

La Asociación Amateurs de Basquetbol dio a conocer anoche un boletín especial por el que se comunica a todas las entidades que la programación oficial que se había fijado para la presente semana y que debía dar comienzo hoy en el gimnasio de Velocidad y Resistencia, ha sido diferida para la semana venidera en razón de que el Club Velocidad comunicó la imposibilidad de contar con su cancha, ya que la misma se encuentra en reparaciones.

Dado que las entidades que no poseen gimnasio no se avienen a pagar los aranceles fijados para los oteados cortados no se trasladó la fecha a otros rectángulos.

El fixture se mantiene en su totalidad.

La comunicación fue cursada con la firma del presidente señor Francisco Palaleo y del secretario señor Luis Lando.

# P E S C A H A N D B O L

### CIUDAD DE AZUL

Esta entidad ha organizado una excursión a Paso Arcos para el próximo domingo 20 a las 3.30 horas, estando previsto el regreso para las 16 horas del mismo día.

Los interesados pueden hacer reserva de sus plazas en la sede del club Yrigoyen 689. El móvil hará su recorrido habitual.

### LA ESTRELLA

Para asistir el próximo domingo a la prueba de Fútbol Carretera a disputarse en Olavarría, este club ha dispuesto realizar una excursión para socios, simpatizantes y público en general. Los mismos se pondrán en movimiento a las 6.30 del día mencionado, habiéndose fijado el precio del pasaje en \$ 20.

Las actividades se realizaron en la sede del club, Barrio 177 y en Zapatería Barrio 332, hasta el sábado a las 12 inclusive. En la ciudad las reservas se hicieron de 19 a 20 horas. El regreso habrá de producirse al finalizar la competencia.

### EL BAGRE

Por la tercera fecha del torneo, el club Bagre realizó una excursión a la ciudad de Olavarría para asistir a la prueba de Fútbol Carretera a disputarse en Olavarría, este club ha dispuesto realizar una excursión para socios, simpatizantes y público en general. Los mismos se pondrán en movimiento a las 6.30 del día mencionado, habiéndose fijado el precio del pasaje en \$ 20.

### REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO

Con asistencia total de sus componentes, se reunió el consejo directivo de la Asociación Amateurs de Handbol. En la reunión se trataron las principales resoluciones.

1) Se aprobaban los resultados de los partidos disputados en la última fecha en el gimnasio del Club Panazol.

2) Por haber llegado al límite de tres expulsiones, quedan suspendidos por un encuentro a cumplir en la categoría juvenil, los jugadores Berenguela, de Escuela Normal y Unamuno, de Boca Sección.

3) Se programa la próxima jornada de los torneos "Preparación" que se jugará en el gimnasio de Almiral

Azuñe el sábado 29 del corriente a partir de las 17 horas con los siguientes equipos: 1) Cadetes Mayores Almiral "B" vs. Boca Sección "B". 2) Primera división: Instituto de Educación Física de Olavarría vs. Almiral Azuñe. 3) Cadetes Mayores: Panazol vs. Almiral "A". 4) Partido amistoso: Instituto de Educación Física de Olavarría vs. Seleccionado juvenil de Azul.

4) Los arbitros para dirigir los encuentros serán los siguientes: Ayaguez y Franco el primer partido; Dell'Acqua y Meliffi el segundo; Molina y Pittinai el tercero y Dell'Acqua y Restivo el cuarto encuentro.

5) Se designa al plantel de 16 jugadores que nos representará en el próximo torneo nacional juvenil, director técnico José Meliffi, jugadores: Vazallo, Chata, G. Artogo y Mendilaharsu, de River Plate; Ayaguez, Borghil y Nanni, de Panazol; Pittinai y Claudio Molina, de Escuela Normal y González, Vidotto, Pérez, Canete, Legazeta, Vacas y Senti, de Almiral Azuñe.

6) Los jugadores mencionados deberán presentarse los días miércoles a las 19.30 horas en el gimnasio de Almiral para realizar entrenamientos. Además, deberán concurrir el sábado 29 para el enfrentamiento con el Instituto de Educación Física de Olavarría.

7) Se está al aguardo de la respuesta de River Plate de Buenos Aires para efectuar las revanchas de los encuentros jugados en la Capital con las categorías Cadetes Menores, Cadetes Mayores y Juveniles. Esta confrontación está programada en principio para el próximo 9 de Julio.

8) Se acusa recibo de una nota de la Federación Berrusense de Handbol para disputar anualmente una copa challenger entre los seleccionados juveniles de Berro y Almiral, que se disputará anualmente. La fecha fijada para la primera confrontación será el 12 de octubre del corriente año.

## LA DEFENSA

Dr. P. LUPIANO E HIJO  
Fabrica de maderas y construcción de materiales de construcción. Ventas de casas y piezas para chimeneas, cal de Córdoba. Artículos sanitarios y pinturas Albas.  
RAUCH 571 (entre Yrigoyen y Belgrano)  
Tel. 2504 - AZUL

## OBESIDAD

Tratamientos modernos para adelgazar  
SIN REGIMEN EN LAS COMIDAS  
ENFERMEDADES CRONICAS Y DIGESTIVAS  
REUMA - VARICES - ALERGIA  
Dr. ALFREDO FRANGI  
(Médico de Buenos Aires)  
PROXIMA VISITA: 14 de Junio  
Atiende en Flla. Diab. - SANTA FE 433

## LA VICTORIA

### SERVICIO ATMOSFERICO

Atendido por sus nuevos dueños  
VIAGES CIUDAD Y CAMPANA  
MISITI y LIER  
Maipú 667 - Tel. 4481

## LA PLAYA AUTOMOTORES

25 de Mayo Esq. Puán

de ROBERTO ALFREDO CASADO y Cia.

Consignaciones - Permutas - Tasaciones

|                    |      |
|--------------------|------|
| VALIANT III        | 1965 |
| F-100 DOBLE CABINA | 1966 |
| PICK-UP CHEVROLET  | 1961 |
| BMW Micro coupé    | 1968 |
| GORDINI            | 1964 |
| RENAULT 850        | 1970 |
| FORD               | 1939 |

HAY FACILIDADES DE PAGO

## USADOS CON GARANTIA ESCRITA

## A-1

### AUTOMOTORES

|                       |      |
|-----------------------|------|
| FORD FALCON FUTURA    | 1968 |
| FORD FALCON LUJO      | 1969 |
| FORD FALCON LUJO      | 1968 |
| FORD FALCON STANDARD  | 1972 |
| FORD FAIRLANE 500 cc. | 1972 |
| CHEVROLET SUPER       | 1966 |
| FIAT 600              | 1961 |
| RAMBLER CLASIC        | 1968 |
| MORRIS                | 1968 |

### COMERCIALES

|                        |      |
|------------------------|------|
| PICK-UP FORD F-100 8c. | 1971 |
| PICK-UP FORD F-100 8c. | 1969 |
| PICK-UP FORD F-100 8c. | 1967 |
| PICK-UP RILEY          | 1967 |

OTRO SERVICIO EXCLUSIVO DE

## ROAS S.A.C.I.F.

CONCESIONARIA FORD DE AZUL  
RUTA 3 - Km. 289 - Tel. 3179 - AZUL

## Dr. Francisco Sinópoli

Matrícula 0510

CLINICA GENERAL

Enfermedades Internas

Enfermedades del aparato digestivo

YRIGROYEN 911 - Solicitar turno al Tel. 3089

## Héctor José Rodríguez Horacio Guillermo Rodríguez

ABOGADOS

BURGOS 681 - Tel. 3921 - AZUL

## Graciela Brumana

ABOGADA

MORENO 124 (planta alta) - Tel. 2388 - AZUL

## Dr. Aníbal R. Bocchio

ABOGADO

BURGOS 723 - AZUL

## Dr. Humberto M. Amendolara

Matrícula Col. Médico N° 80065

GERIATRIA

PREVENTIVA y CLINICA

25 DE MAYO 570 - Tel. 3269

MARTES UNICAMENTE - HORARIO: de 15 a 19

## DANIEL E. AREDES

ABOGADO

MIYADAVIA 632 - Tel. 2579 - AZUL

## ALFREDO OSCAR SARRAUDE

ABOGADO

9 DE JULIO 444 - Tel. 2169 - AZUL

## Reparaciones y pintura de heladeras

ARTEFACTOS ELECTRICOS DEL HOGAR

Lavarropas - Aspiradoras y Licuadoras

ALVEAR y PUAN - Tel. 4753 y 4198

## ROBERTO A. ANDALOR

ABOGADO

ARENALES 665 - AZUL

## Salvador Alberto Nasello

ABOGADO

ATIENDE EN AZUL, EN LAVALLE 331

los martes y jueves, de 10 a 12 horas

Tel. 5025

## MARIA DEL CARMEN FORNERIS

ESCRIBANA PUBLICA

Atiende en Cochabamba los días miércoles de 9 a 17

SAN MARTIN 1686

SAN MARTIN 726 - Tel. 4956 - AZUL

## LUIS ARMANDO MIRALLES

ABOGADO

Estudio: 25 DE MAYO 355

Particular: Entre Rios 627 - Azul

## Especialista en niños

Dr. JUAN A. LAGOMARSINO

Ex Jefe de Residentes del Hosp. de Niños de La Plata

Lunes, martes, miércoles y jueves: de 15 a 19 hs.

Viernes: de 15 a 17 horas

OBRA SOCIAL Y MUTUALES

R. YRIGROYEN 798 - Tel. 4736 - AZUL

## EXCURSION A OLAVARRIA

La Peña Mala Pata que apoya la labor del voluntariado Juan Francisco Arrech, de buen desempeño en Fórmula 4, ha organizado para el próximo domingo una excursión a Olavarría para asistir a la prueba de Fútbol Carretera a disputarse en Olavarría, este club ha dispuesto realizar una excursión para socios, simpatizantes y público en general. Los mismos se pondrán en movimiento a las 6.30 del día mencionado, habiéndose fijado el precio del pasaje en \$ 20.

Para ello ha dispuesto formar dos colectivos que saldrán de Plaza San Martín a las 6 horas para regresar a la finalización de la competencia.

El precio del pasaje ha sido fijado en 18 pesos ida y vuelta.

Los interesados pueden hacer sus reservas en Salta 727 o telefónicamente al 4379.

## "La Orensana"

La casa de los paraguas

TALLER DE AFILIACION  
Arreglos y ventas  
COLON 398, esquina  
CORRIENTES

## ORO compra EL TRUST

JOYERO RELOJERO

Para fundir y purificar  
Traigan sus alhajas  
en desuso

Buen precio, balanza  
exacta, trato personal  
y absoluta reserva

YRIGROYEN y BURGOS  
AZUL

## PLOMERO

REPARACIONES e  
INSTALACIONES

NESTOR O. CERALDI

BURGOS 1566

## Miguel Angel Traina

ABOGADO

Asuntos civiles y penales

25 DE MAYO 1080

## Alfredo Pérez Abraham

ABOGADO

H. YRIGROYEN 803 - AZUL

## TEJEDORAS

## "LANER AZUL"

LES OFRECE PLAN DE COMPRAS

CONSULTENOS Y SE BENEFICIARA

BURGOS 664



ESTUFAS Y REPUESTOS "SOL"

PIDALOS EN LA POPULAR



### GOLF

## F. Rojas Panelo ganó el torneo 'Capitán'

Con la victoria de Fernando Rojas Panelo concluyó el torneo "Capitán" que organizó el club Yrigoyen. El ganador fue el jugador de la categoría juvenil, los jugadores Berenguela, de Escuela Normal y Unamuno, de Boca Sección.

La subcomisión de golf ha dado a conocer el ranking correspondiente hasta el 18 del corriente. El mismo señala la clasificación de los jugadores de acuerdo al siguiente orden: C. Quattrocchio, 34; R. Quattrocchio, 33; R. Ripa, 32; A. del Cerro, 18; F. Díaz, 16; D. Barral, 15; J. Louze, 10; L. Rando, 8; Juan C. Saravia, 8; E. O. S. de Marrero, 8; A. Adrigue, 6 y E. Gomez, 4.

REUNION  
Para luego a las 19 horas se ha fijado una reunión de golf a realizarse en el reservado del bife de la entidad.

No presentaron tarjetas A. González, R. González, J. González, R. de Vero.

CATEGORIA NOVIOS

Sobre la mayor medal play se disputa esta categoría.

## TAXI 4084

SERVICIO NOCTURNO  
VIAGES A LARGA DISTANCIA

H. Yrigoyen y Colón

ORLANDO BATTISTA  
PROTEX  
Olavarría 880

## PICARONI AUTOMOTORES

ROCA 391 - AZUL - Tel. 3400

|                      |      |
|----------------------|------|
| FORD FALCON          | 1971 |
| PEUGEOT 404          | 1968 |
| PEUGEOT 403          | 1962 |
| RS                   | 1970 |
| FIAT 1500            | 1965 |
| FIAT 1500            | 1968 |
| FIAT 1500            | 1964 |
| 4L                   | 1965 |
| CITROEN              | 1964 |
| VALIANT II           | 1963 |
| RENAULT DAUPHNE      | 1962 |
| BERGANTIN            | 1960 |
| BAQUEANO 500 PICK-UP | 1963 |

## Peralta Hnos. S.A.

concesionario oficial

## CITROËN

### Sección usados

|                |      |
|----------------|------|
| CITROEN 2CV    | 1969 |
| CITROEN 3CV    | 1973 |
| AMI 3          | 1971 |
| ESTANCIERA IKA | 1962 |
| TORINO T.S.    | 1971 |
| DODGE CORONADO | 1970 |

COLON 860 \*TE.3837





Argentina espera conseguir hoy su primera victoria en la segunda vuelta del campeonato mundial de fútbol y, de paso, vengarse de la derrota que hace un mes le propinó Holanda.

Ahora no será igual que en Amsterdam, dijo el entrenador Vladislav Cap, refiriéndose al triunfo del equipo holandés por cuatro a uno en un partido de preparación de los dos equipos.

Los argentinos se levantaron tarde ayer y los futbolistas que no jugaron el domingo último practicaron en una pequeña cancha del hotel Gut Hohne donde están alojados, a unos 15 kilómetros del centro de Dusseldorf.

## Argentina ante su rival más duro

Para la tarde a las siete de la noche, estaba previsto un entrenamiento general en el estadio Park de Gelsenkirchen escenario del partido de hoy, a unos 50 kilómetros de distancia.

Cap dijo que después del entrenamiento probablemente tendrá la alineación de su equipo incluyendo al reemplazante de Carlos Babington, suspendido por una falta por el comité de disciplina del torneo.

Se cree, sin embargo, que la formación será la misma que venció a Haití por cuatro a uno el domingo, en el último encuentro de la ronda de clasificación.

Para reemplazar a Babington figuran en ese puesto Brindisi, Aldo Pedro Pov y Carlos Squeo y se estima

que las posibilidades de ingreso de los tres jugadores están en el mismo orden.

Los argentinos se encuentran con la moral muy alta y dispuestos a continuar cosechando éxitos porque el equipo debe rendir más todavía, según sus técnicos.

Consultado Cap si ha decidido quién se encargará de marcar a Cruyff, el astro del equipo holandés, dijo que todavía no lo ha resuelto porque "luego entendido que en la primera vuelta le pusieron de hombre y de zona y los dos sistemas fracasaron". En todo caso, Cap se manifestó partidario de la marcación de zona.

Dijo que Holanda es un buen equipo pero que las posibilidades ahora son para todos. "Nosotros esperamos ganar si nuestros rivales nos

## No comenzará el domingo el oficial

Confirmando nuestra información de la edición anterior, anoche tuvo entrada en la mesa directiva de la Liga de Fútbol una nota presentada por los presidentes de los clubes afiliados, solicitando se deje sin efecto el lanzamiento del campeonato oficial de fútbol el próximo domingo. El motivo está dado por la posibilidad de realizar un replanteo en cuanto se relaciona con la organización y forma de disputa del mismo.

Para ello, el viernes vendiente se reunirán los presidentes en la sede de Cemento Armado, para posteriormente hacer sus conclusiones sobre el tema y de esa forma, recién se sabrá que orden tendrá el torneo. Por nuestra parte anticipamos que es muy probable que el torneo se dispute en dos zonas, con 6 equipos cada una, jugando todos contra todos a dos ruedas, en sus zonas respectivas. Se clasificarán los 2 o 3 primeros que definirán el torneo.

jugando todos contra todos por puntos. También sería factible que los restantes 3 de cada zona jugaran todos contra todos un torneo con su propio campeonato.

Lo real es que el domingo no habrá fútbol en nuestra ciudad y el entrenamiento comenzará el domingo 7 de julio.

## VOLEIBOL

### VI CAMPEONATO ARGENTINO

Entre el 14 y 21 de julio de 1974 se jugará en Tandil, el VI Campeonato Argentino Juvenil de Voleibol que organiza la Asociación Tandilense y la Federación Bonaerense en conjunto y que fiscaliza la Confederación Argentina de ese deporte.

Se espera contar con la presencia del Secretario de Estado de Deportes, Dr. Pedro Eladio Vazquez y el Subsecretario de la misma rama, señor Rodolfo Traversi, como así también es probable que presida el Campeonato el Gobernador de la provincia, don Victorio Calabró.

Participarán 16 Federaciones Provinciales afiliadas a la Confederación, es decir, la totalidad y en todos los casos con el equipo femenino. Eso quiere decir que habrá 32 equipos y calculando un máximo de 33 personas por delegación, las que intervendrán en el campeonato, entre jugadores, técnicos y delegados hacen un total de 528. Cifra récord, si se confirmara en los anales del voleibol.

Conjuntamente con el VI Campeonato se realizará el 1º Campeonato Provincial de Cudetes hasta 15 años. Para ello se han dividido

## Sin jugar bien Boca logró otro título

En nuestro resumen de ayer decíamos que Boca se impuso a Portño en partido de ida. Y realmente fue así. Un partido donde el trabajo cooperativo de la victoria al campeón, tan solo 7 días atrás ante Chacarita, quedó erradicado como por arte de magia. El azul volvió a caer en esos "pocos de sobrestimación" que le son comunes, cuando considera que el rival que tiene frente a sí, no posee los atributos suficientes como para vencerlo. No es la primera vez que ello ocurre. Boca es un equipo que a medida que el rival, en los papeles, aparece como exigente, rinde más y mejor.

El domingo entró al campo despreciando olímpicamente a un Portño que llegaba a la final ansioso de llevarse para sus pagos un campeonato. Y lo sorprendió con un gol temerario, que lejos de entonar al boquerón, lo sumió en un descontról absoluto. Se olvidó de sus mejores atributos, tocar y salir jugando, para entrar en la del rival, pelotazo, jugadas personales y un desacople total en sus líneas como consecuencia de lo mismo.

que Horacio Canevello, que sigue manteniendo un buen nivel de juego, se adueñó del balón, lo puso contra el piso y trató de sermar algo. Boca, los demás querían perforarlo a Medina, pero a costa de realizaciones propias. Morales, Marizcurrena, por ejemplo, en lugar de buscarse, tocar y llegar hicieron la propia y murieron muchas veces, diríamos que casi siempre, en la última línea rival. Otro que aportó lo suyo, cumpliendo otra buena labor fue Hatrik. No se engolosinó, jugó para el equipo, pero no tuvo respuesta. Por el medio todo se hizo a muchas revoluciones físicas pero a pocas mentales y así Boca se fue metiendo en el terreno que más le convenía a Portño, un equipo luchador, corredor, pero con carencia de orden y valores como para hacer peligrar al rival.

Así transcurrieron 90 minutos muy flojos en fútbol, que recién llegaron a animarse sobre el final, cuando Boca apuró, con desorden y desniveló el marcador, lo que había conseguido hacer en dominio territorial.

La gestión del ganador del Preparación se basó en la regularidad de su línea de fondo, donde todos rindieron a nivel pario, en la gestión del medio por parte de Canevello y arriba por el trabajo de Hatrik. La cuota de gol estuvo otra vez en los pies de Marizcurrena. Me nos mal, Porque Ramón sigue en una tesitura que le criticamos siempre: es hombre de red, pero tiene que pensar que no es él el único que debe ponerlo adentro. Por eso debe buscarse más con sus compañeros. Y no digamos que esto corregido y aumentado le cabe a Morales. Muy personal. Excesivamente personal.

En Portño, lo mejor, lejos, fue su arquero Medina, que cumplió una muy buena tarea. El resto voluntarioso pero sin la pizca de inteligencia suficiente como para aprovechar algunas oportunidades propicias.

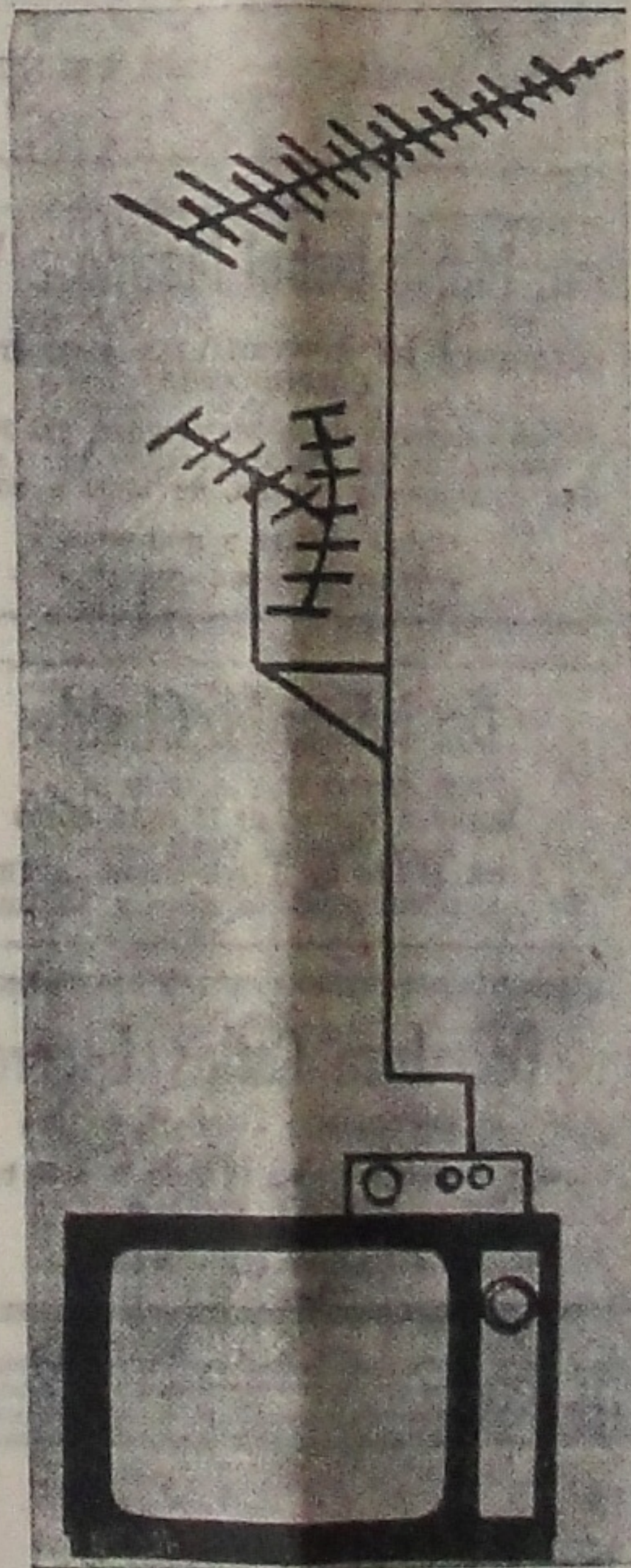
El resultado es justo. Boca no merece más por lo hecho. Portño tampoco merece perder por mayor score.

Buen arbitraje de José Barrionuevo al que vimos estar sobre la jugada, pensando con criterio. Mucho público al que lamentablemente no se le dio un partido con los matices que se esperaban. Como tantas finales esta defraudó!



EXPOSITOR DEL CAMPEON. — Teniendo en sus manos la jaula en la que aparece el canario que mereció el galardón de Gran Campeón de Salón, de la reciente exposición de canaricultura realizada por la Asociación Criadores de Rollers de Azul, está en el grabado el expositor José María Buccelli, quien obtuvo además otras recompensas por los notables ejemplares presentados.

## Vea Televisión



CONVERSORES U.H.F., marcas AMPO - CAPTOR - NOVATEK

INSTALADA Y EN FUNCIONAMIENTO REBAJADA

\$ 95' MENSUALES  
Casa SABATTINI

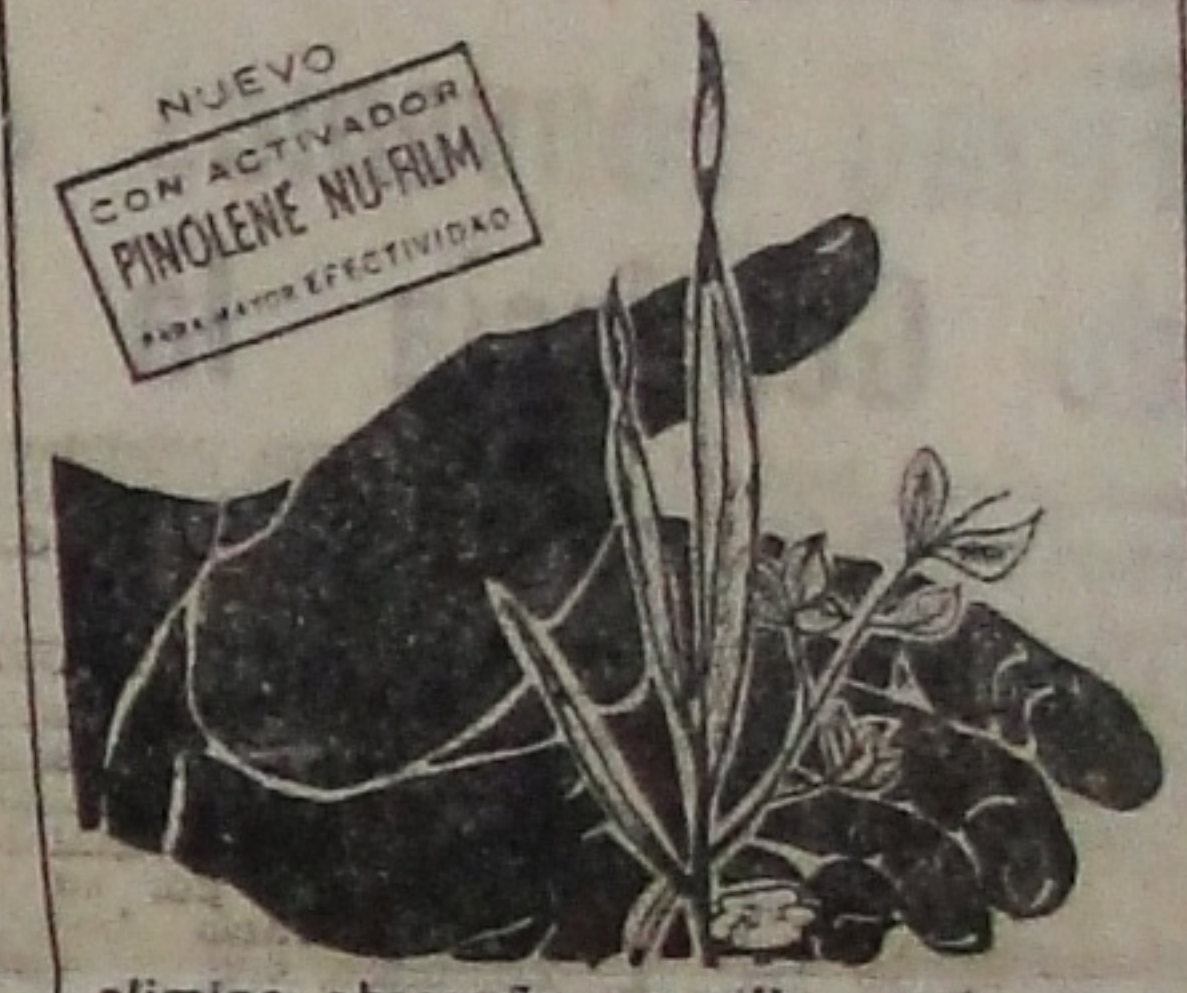
MORENO 539 - Tel. 4046 y 3799 - AZUL

## Veterinaria AGUIRRE

FACTO - CIRUGIA VACUNACION

Necochea y Bolívar — Azul

## defienda su pastura



elimine abrepuno amarillo, cardo pampa, manzanilla, y otras malezas resistentes. pulverice temprano con el nuevo herbicida.

**BROMINAL**

IMPORTADO DE EE.UU. por PRODUCTOS OSA - ALSINA 2174 - T.E. 48-8207 - B.A. AIRES

JAIME O. MAGNERES

AGROTECNIA - CEREALES

Burgos y Belgrano - Tel. 4995 - Azul

## TALLER METALURGICO ENRIQUE

Ensancha sus llantas para automóviles. Fabrica sus moldes para bloques. CONSULTE NECOCHEA 156 - AZUL



mercado del usado

|                         |      |                                       |
|-------------------------|------|---------------------------------------|
| TORINO TS2 - 2da. serie | 1970 | Contado \$ 23.500,- y saldo en cuotas |
| TORINO COUPE            | 1968 | " " 19.750,- " " "                    |
| TORINO S. 4 puertas     | 1967 | " " 19.100,- " " "                    |
| RENAULT 4L              | 1966 | " " 5.250,- " " "                     |
| RENAULT 4               | 1969 | " " 10.500,- " " "                    |
| DODGE PICK-UP D100      | 1968 | " " 6.400,- " " "                     |
| FORD FAIRLANE LTD       | 1969 | " " 14.000,- " " "                    |
| CITROEN 2CV             | 1971 | " " 7.300,- " " "                     |

ATENDEMOS SABADO TODO EL DIA

## Centromotor S.A.C.I.F.I.

CONCESIONARIA OFICIAL IKA-RENAULT

Av. Mitre y Arenales Azul

Sol. Ventas 2305

Teller 2836

## Agente ISaura Oficial

GAS-OIL - DIESELOIL - KEROSENE

ENTREGAMOS A DOMICILIO

NUMFOR S. A. — RUTA 3 - Km. 298 — AZUL

## NATACION

Prof. N. Ladirat

30°

TEMPERATURA AGUA

- ♦ APRENDIZAJE
- ♦ PERFECCIONAMIENTO
- ♦ RECREACION
- ♦ GIMNASIA ACUATICA
- ♦ EQUIPO FILTRO-PURIFICADOR
- ♦ CALDERA ESPECIAL
- ♦ EXAMEN BACTERIOLOGICO

MORENO y MENDOZA



